

PROGRAM DE IMPLEMENTARE
ÎN DOMENIUL EDUCAȚIEI
ÎNTRE
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE DIN ROMÂNIA
ȘI MINISTERUL ÎNVĂȚĂMÂNTULUI SUPERIOR DIN PALESTINA

Ministerul Educației Naționale din România și Ministerul Învățământului Superior din Palestina, denumite în continuare "Părțile",
Conduse de dorința de a promova cooperarea în domeniul educației și
În conformitate cu Acordul privind cooperarea dintre Guvernul României și Comitetul Executiv al Organizației pentru Eliberarea Palestinei, semnat la București la 7 iunie 1994,
Au convenit asupra următorului Program de implementare în domeniul educației:

CAPITOLUL I
EDUCAȚIE ȘI FORMARE PROFESIONALĂ

Articolul 1

Părțile vor informa asupra reformelor și dezvoltării în domeniul educației, prin transmiterea de informații privind asigurarea calității în educație, formarea cadrelor didactice, utilizarea tehnicilor informaționale în educație, predare și învățarea limbilor străine.

Articolul 2

Părțile vor organiza schimburi de delegații de 5 (cinci) experți din domeniul educației, pentru o perioadă de cel mult 5 zile fiecare, cu scopul identificării de acțiuni de cooperare în domeniile de interes comun și susținerii aplicării proiectelor convenite.

Articolul 3

- (1) Părțile vor încuraja contactele directe și cooperarea dintre instituțiile de învățământ superior, precum și semnarea de acorduri de colaborare interinstituțională.
- (2) Părțile vor sprijini schimburile de experiență în domeniul asigurării calității în învățământul preuniversitar și în învățământul superior.
- (3) Părțile vor sprijini predarea și învățarea limbii române, în școlile și universitățile palestinieni.
- (4) Părțile încurajează instituțiile de învățământ superior să colaboreze în cadrul programului european Erasmus + și al altor programe internaționale în domeniul educației.

Articolul 4

- (1) Pentru perioada de valabilitate a acestui program, Partea Română va oferi anual Părții Palestiniene 3 (trei) burse pentru studii de licență, 3 (trei) pentru studii de masterat sau postuniversitare și 3 (trei) pentru studii de doctorat;
- (2) Bursele prevăzute la alin. (1) se acordă pentru programele de studii acreditate, în limba română, învățământ la zi, în universitățile de stat din România, în condițiile prevăzute de partea română;
- (3) Pentru persoanele nominalizate de către Partea Palestiniană ca beneficiari ai burselor, Partea Română va oferi burse, pentru o perioadă de cel mult un an, pentru învățarea limbii române;
- (4) Pentru perioada de valabilitate a acestui program, Partea Palestiniană acordă Părții Române două (două) burse pentru o perioadă de 9 (nouă) luni pentru studierea limbii arabe în universitățile palestiniene.
- (5) Partea română va analiza posibilitatea suplimentării numărului de burse acordate părții palestiniene, în funcție de bugetul disponibil.

Articolul 5

- (1) Părțile vor încuraja schimbul de materiale și informații privind oferta educațională în domeniul învățământului superior, inclusiv studiile oferite în limba engleză, în conformitate cu cerințele celeilalte părți.
- (2) Părțile vor primi, anual, studenții la toate nivelurile de învățământ (licență, master, doctorat și specializări postuniversitare) pe cheltuiala proprie, în conformitate cu termenii și condițiile stipulate de fiecare parte.

Articolul 6

- (1) Părțile vor primi la studii, în instituțiile lor de învățământ de stat, de toate nivelurile, pe bază de reciprocitate, personalul oficiilor diplomatice ale ambelor state - ambasade, oficiile consulare, centre culturale, lectori de limbă și alte organizații din această categorie precum și membrii de familie de primul grad, în conformitate cu legislația lor națională în vigoare.
- (2) Calitatea oficială a acestora, precum și îndeplinirea clauzei reciproce se stabilesc de autoritățile responsabile din cele două state.
- (3) Partea română asigură accesul membrilor personalului diplomatic și familiilor lor în instituțiile de învățământ superior, la programele predate într-o limbă străină, prin plata taxelor de școlarizare, în aceeași sumă cu cea a studenților români.

Articolul 7

Părțile încurajează posibilitatea de a încheia acorduri specifice privind recunoașterea perioadelor de studii, precum și a diplomelor și certificatelor eliberate de entități de învățământ preuniversitar, instituții de formare și instituții de învățământ superior recunoscute sau acreditate de ambele părți, în conformitate cu legislația în vigoare în România și în Palestina.

CAPITOLUL II

TERMENI FINANCIARI

Articolul 8

Cheltuielile pentru schimburile de bursieri, menționate la art. 4 al prezentului program, sunt acoperite după cum urmează:

- a) Partea trimițătoare suportă cheltuielile pentru transportul internațional până la locul de studii și retur, în conformitate cu legislația națională în vigoare,
- b) Partea primitoare va asigura pe durata studiilor, precum și a anului de pregătire a limbii:
 - a) o bursă lunară, în conformitate cu legislația în vigoare;
 - b) scutire de la plata taxelor de școlarizare;
 - c) cazare gratuită în căminele studențești;
 - d) facilități pentru transportul intern și accesul la cantinele universităților, în aceleași condiții ca și pentru studenții lor;
 - e) asistență medicală în caz de urgențe medico-chirurgicale și potențial endemo-epidemic, în conformitate cu legislația națională în vigoare.

Articolul 9

Părțile vor acoperi pentru persoanele care participă la schimburile menționate în articolul 2 al prezentului program următoarele:

- a) Partea trimițătoare suportă costurile de transport internațional dus-întors și asigurare.
- b) Partea primitoare suportă, pe durata vizitei, costurile de cazare, mese, transport intern.
- c) Partea destinatară va asigura, pe durata vizitei, asistență medicală în caz de urgențe medicale chirurgicale și boli cu potențial endemo-epidemic, în conformitate cu legislația națională în vigoare.

CAPITOLUL III

REGULI GENERALE

Articolul 10

(1) Condițiile de eligibilitate, precum și de primire la studii, pentru bursele menționate în articolul 4 al prezentului program sunt comunicate anual, pe cale diplomatică, de către partea primitoare înainte de 28 februarie.

(2) Dosarele complete ale candidaților nominalizați ai părții trimițătoare sunt trimise Părții primitoare, pe cale diplomatică, până la data de 30 mai a fiecărui an.

Articolul 11

Dispozițiile prezentului program nu sunt restrictive și nu exclud desfășurarea altor acțiuni, proiecte și schimburi convenite de cele două Părți, pe baza avantajului reciproc și în conformitate cu legislația în vigoare în cele două state. În acest caz, condițiile specifice și financiare se stabilesc, pe canale diplomatice, de către instituțiile implicate.

Articolul 12

(1) Prezentul program intră în vigoare la data semnării sale și rămâne în vigoare pentru o perioadă maximă de 2 (doi) ani.

(2) Programul poate fi modificat prin acordul Părților. Modificările vor intra în vigoare în conformitate cu procedura prevăzută la alin. (1).

(3) Programul poate fi reziliat de oricare dintre Părți, prin transmiterea unei notificări scrise celeilalte Părți pe canale diplomatice, cu cel puțin 6 (șase) luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate. Terminarea intră în vigoare după 6 (șase) luni de la primirea notificării de reziliere.

(4) Încetarea validității prezentului program nu afectează programele și proiectele în derulare, cu excepția cazului în care Părțile decid altfel.

Semnat la București, la 14 decembrie 2018, în două exemplare originale în limbile română, arabă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergență în interpretare, textul în limba engleză prevalează.

**PENTRU MINISTERUL EDUCAȚIEI
NAȚIONALE DIN ROMÂNIA**

**PENTRU MINISTERUL ÎNVĂȚĂMÂNTULUI
SUPERIOR DIN PALESTINA**

Prof. univ. dr. ECATERINA ANDRONESCU

Dr. RIAD MALKI

Ministrul Educației Naționale

Ministrul Afacerilor Externe și Expatriaților

